

ការសម្អាតទន្លេ Lower Duwamish Waterway

ថតរូបដោយ John Monnat ឆ្នាំ 2011

បច្ចុប្បន្នភាពអំពីការសម្អាតឆ្នាំ 2024

ការងារសម្អាតនៅទីតាំងដែលមានការបំពុលចំនួន 27 កន្លែងដែលមានទីតាំងនៅទន្លេ Lower Duwamish Waterway (Lower Duwamish Waterway, LDW) (សូមមើលទំព័រ 2) កំពុងកើតឡើងទៅតាមការណែនាំរបស់ក្រសួង Ecology ស្ថិតក្រោមអំណាចរបស់ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងសារជាតិពុលគ្នា។

ចូរអានបន្ថែមអំពី៖

- ដំណើរការឆ្នាំ 2023
- ព័ត៌មានអំពីទីតាំងសម្អាត
- [ដំណើរការទីតាំងសម្អាត](#)² និងការងារដែលបានគ្រោងទុកឆ្នាំ 2024

ក្រសួង Ecology កំពុងដឹកនាំដោយការខិតខំព្យាយាមដើម្បីសម្អាតប្រភពនៃការបំពុលដែលនៅជុំវិញទីតាំង LDW Superfund Site តាមរយៈកម្មវិធីដែលមានឈ្មោះថា “ការគ្រប់គ្រងប្រភព”។ យើងរកឃើញប្រភពនៃការបំពុល ហើយចាត់វិធានការដើម្បីបញ្ឈប់ ឬកាត់បន្ថយប្រភពនៃការបំពុលទាំងនោះមុនពេលប្រភពនៃការបំពុលទាំងនោះហូរចូលតាមផ្លូវទឹក។ វាជាផ្នែកដ៏សំខាន់មួយនៃការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់យើងដើម្បីគាំទ្រដល់សកម្មភាពសម្អាតដ៏ល្អបំផុតរបស់ទីភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថានរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក (U.S. Environmental Protection Agency, EPA)។ គោលដៅរបស់យើងគឺដើម្បីដោះស្រាយប្រភពនៃការបំពុលសំខាន់ៗក្នុងថ្ងៃនេះ ដូច្នោះសកម្មភាពសម្អាតដ៏ល្អបំផុតនៅក្នុងផ្លូវទឹករបស់ EPA អាចចាប់ផ្តើមបាន។ គោលដៅរយៈពេលវែងរបស់យើងគឺដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការបំពុលដ៏ល្អបំផុត ហើយស្តារគុណភាពទឹកនៅក្នុងទន្លេឡើងវិញ។

សកម្មភាពគ្រប់គ្រងប្រភព LDW រួមមានទាំងការស៊ើបអង្កេតនៅទីតាំងដែលមានការបំពុល និងការសម្អាត ការដាក់បទបញ្ញត្តិស្តីពីទឹកពីព្យុះភ្លៀងដែលហូរចូលទៅក្នុងទន្លេ ការផ្តល់ការអប់រំ និងការសម្របសម្រួលកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ទីភ្នាក់ងារ។ ការងារនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយកម្មវិធីជាច្រើននៅក្រសួង Ecology ឬដោយមានការត្រួតពិនិត្យរបស់ EPA ស្ថិតក្រោមច្បាប់ និងដំណើរការរបស់សហព័ន្ធ។

ដំណើរការនៅក្នុងឆ្នាំចាស់

នៅក្នុងឆ្នាំ 2023 យើងបានធ្វើដំណើរការកែលម្អដ៏សំខាន់មួយនៅក្នុងការសម្អាតទន្លេ Lower Duwamish Waterway។

3 កិច្ចព្រមព្រៀងផ្លូវច្បាប់ដែលបានធ្វើសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយ

- Duwamish Waterway Park
- ក្រុមហ៊ុន Dawn Food Products
- រន្លងបាក់សំរាម South Park Landfill (ការធ្វើសោធនកម្មលើបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុង (Administrative Order, AO))

2 ការសិក្សានៅទីតាំងបានបញ្ចប់ (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ)

- Snopac Property
- ទីតាំងសម្អាត Boeing Isaacson Thompson

2 ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាពបានបញ្ចប់ (ពិចារណាលើជម្រើសលើការសម្អាត)

- Snopac Property
- ទីតាំងសម្អាត Boeing Isaacson Thompson

1 <https://ecology.wa.gov/MTCA>
 2 <https://ecology.wa.gov/MTCA-process>

ព័ត៌មាន និងការទំនាក់ទំនង

 **ទីតាំងសម្អាត**
គេហទំព័រ
www.ecology.wa.gov/LDW

 **Meredith Waldref**
ផ្នែកផ្សព្វផ្សាយសហគមន៍
425-229-3683
Meredith.Waldref@ecy.wa.gov

 **សូមចូលរួមបញ្ជីអ៊ីមែលរបស់យើង!**



www.bit.ly/ECY-LDW-email-list

ទីតាំងសម្អាតទន្លេ Lower Duwamish Waterway



លំហូរទឹកផ្នែកខាងលើទៅលំហូរទឹកផ្នែកខាងក្រោម

EPA បែងចែកជាបីផ្នែកដោយឡែកពីគ្នាដែលត្រូវបានស្គាល់ថាជា “ផ្នែកខាងលើ” (ផ្នែកលំហូរទឹកផ្នែកខាងលើរបស់ទន្លេ LDW) “ផ្នែកកណ្តាល” និង “ផ្នែកខាងក្រោម” (ផ្នែកលំហូរទឹកផ្នែកខាងក្រោម ទៅកាន់ជ្រោយនៃកោះ Harbor Island) ដែលមានបណ្តោយ 5 ម៉ាយល៍ពីទន្លេ Duwamish River។ សកម្មភាពសម្អាតដីល្បាប់នៅក្នុងទឹកជាទូទៅនឹងកើតឡើងបន្តបន្ទាប់គ្នា ចាប់ផ្តើមនៅក្នុងផ្នែកខាងលើ បន្តទៅកាន់ផ្នែកកណ្តាល ហើយបញ្ចប់នៅក្នុងផ្នែកខាងក្រោម។ វិធីសាស្ត្រសម្អាតផ្នែកខាងក្រោមទៅកាន់ផ្នែកខាងក្រោម EPA នេះបន្ថយល្បឿនលំហូរនៃផ្នែកខ្លះរបស់ទន្លេដើម្បីនាំយកដីល្បាប់កខ្វក់ពីផ្នែកខាងលើ និងបំពុលដីល្បាប់ដែលបានសម្អាតនៅផ្នែកខាងក្រោមជាថ្មី។ ក្រសួង Ecology គាំទ្រវិធីសាស្ត្រនេះ ហើយ ធ្វើអោយមានអាទិភាពឱ្យស្របតាមការគ្រប់គ្រងប្រភព LDW។

ស្វែងយល់បន្ថែមអំពីទីតាំងនីមួយៗតាមការស្កែនកូដ QR ខាងក្រោម ឬ ចូលមើលគេហទំព័រតាមអាសយដ្ឋាន www.ecology.wa.gov/LDW។



ការដ្ឋានសម្អាត

- ផ្នែកខាងក្រោម
- ផ្នែកកណ្តាល
- ផ្នែកខាងលើ

ការប្រើប្រាស់ដី

- 1 Snopac Property**
ដាក់បញ្ចូលឃ្នាំងពាណិជ្ជកម្ម ការបោះចោលកម្ទេចកម្ទីដែលប្រើក្នុងការដុះខាត ការកែច្នៃផលិតផលកែច្នៃ
- 2 Duwamish Shipyard**
ការថែទាំ និងជួសជុលតួកប៉ាល់
- 3 General Electric Aviation Div**
សេវាថែទាំជួសជុលផ្នែករបស់យន្តហោះ ឃ្នាំង
- 4 Burlington Environmental LLC Georgetown**
កន្លែងផ្ទុក និងធ្វើប្រព្រឹត្តិកម្មសំណល់ដែលមានគ្រោះថ្នាក់
- 5 West of 4th**
កន្លែងផ្ទុក និងធ្វើប្រព្រឹត្តិកម្មសំណល់ដែលមានគ្រោះថ្នាក់ ការរំលាយលោហៈធ្វើសង្កត់
- 6 Glacier Northwest Inc.**
ការផលិតធុងថ្នាំកម្ម ជីវលេយ និងការបិទ
- 7 ទីតាំង Port of Seattle N Terminal 115**
ការទាញយកសំណប៉ាល់
- 8 ទីតាំង Port of Seattle Terminal 115 Plant 1**
ការផលិតយន្តហោះ រួមមានទាំងប៉ាន់ដៃ ការដំឡើង ការធ្វើតេស្ត គ្រឿងម៉ាស៊ីន និងឥន្ធនៈ ការងារផ្នែកលោហៈធាតុ ផលិតផលចាក់បេតុង ដំណើរការទីចាក់សំណល់ ព័ត៌មានអំពីទន្លេពីមុន
- 9 Duwamish Marine Center**
ការជួសជុល និងការថែទាំតួកប៉ាល់ ឈ្មួញជួញដូររបស់កែច្នៃ សេវាកម្មសាងសង់ ស្ថានីយដឹកជញ្ជូនទំនិញ
- 10 ក្រុមហ៊ុន Dawn Food Products**
ការសាងសង់កប៉ាល់ ការផលិតបន្លែដៃ ការផលិតម៉ាស៊ីនថាមពល និងកម្ដៅ ការបាញ់ថ្នាំលាប កន្លែងស្តុក ការិយាល័យ
- 11 Fox Ave Building**
សង្ហាត់ផលិតកម្ម ការរៀបចំប្រេងឥន្ធនៈ និងសារធាតុគីមីឡើងវិញ និងការចែកចាយ
- 12 North Boeing Field Georgetown Steam Plant**
ការបង្កើតថាមពលអគ្គិសនី ការផលិតយន្តហោះ ការថែទាំ និងការស្រាវជ្រាវ
- 13 Whitehead Tye**
ការចម្រាញ់ឈើ ការបដិសេដការដុះ ប្រព្រឹត្តិកម្មឈើ
- 14 Douglas Management Dock**
រោងចក្រផលិត ការរឹងខ្សាច់ ចំណតឡានក្រុងសាលារៀន និងការថែទាំ
- 15 Industrial Container Services WA LLC**
ការសម្អាត និងការកែច្នៃឡើងវិញធុងស៊ីម៉ង់ត៍សម្រាប់ស្តុកដែលបានប្រើរួច ធុងមួយចំនួនប្រើសម្រាប់សំណល់គ្រោះថ្នាក់
- 16 Crowley Marine Services 8th Ave S**
ការផលិតបំពង់ ប្រដាប់ ឧបករណ៍ដែលដើរដោយកម្លាំងទឹក និងបេតុង គ្រឿងម៉ាស៊ីន និងការស្តុកទុកដៃកម្រិតចាយ រោងចក្រអារឈើ ការចែកចាយឈើ ការលាបថ្នាំកុំឈឺឱ្យពុក
- 17 កន្លែងចាក់សំរាម South Park Landfill**
កន្លែងចាក់សំរាម រថយន្តដឹក និងឧបករណ៍ស្តុកសំរាម ការកិនកម្ទេចដោយស្វ័យប្រវត្តិ
- 18 Independent Metals Plant 2**
ស្ថានីយឧស្ម័ន ការងារផលិតទុក សំណល់អេតចាយ និងកែច្នៃដែកឡើងវិញ ដំណើរការកែច្នៃឈើ
- 19 Duwamish Waterway Park**
លំនៅឋាន និងពាណិជ្ជកម្ម
- 20 South Park Marina**
Marina (រួមមានទាំងការជួសជុលទូក ការថែទាំ ការស្តុកទុក) ការសម្អាត/ប្រតិបត្តិការកែកុនធុងស៊ីម៉ង់ត៍ឱ្យបានល្អដូចដើមវិញ ការជួសជុលស្ថានីយវិទ្យុសកម្ម ស្ថានីយឧស្ម័ន
- 21 Jorgensen Forge Corp**
ការធ្វើចនាសម្ព័ន្ធដែកថែប ត្រាក់ទ័រ និងឧបករណ៍ប្រើប្រាស់សម្រាប់ការកសាងផ្លូវ ការផលិតនាវាចំបាំង និងផ្នែករបស់យន្តហោះ និងការចែកចាយដែកថែប
- 22 Boeing Isaacson Thompson**
ការផលិតយន្តហោះ
- 23 8801 E Marginal Way S**
ការផលិតរថយន្តដឹកទំនិញ
- 24 Precision Engineering Inc.**
ការផលិតធាតុប្រើសម្រាប់នាវាម៉ារីនធំៗ រួមមានទាំង ស្លាបចក្រ និងផ្លែស្លាបចក្រ មានរូបសេវាឆាប់ ដុសខាត ក្រូម ការកិន ការផ្សារដែក និងថ្នាំកូត
- 25 Boeing Developmental Center**
ការប្រើប្រាស់ពាណិជ្ជកម្ម ឧស្សាហកម្ម និងកសិកម្មផ្សេងៗ
- 26 Emerald Gateway**
ឃ្នាំងពាណិជ្ជកម្ម ប្រតិបត្តិការថែទាំ និងជួសជុលរថយន្តដឹកទំនិញ សកម្មភាពចាក់បំពេញប្រេងឥន្ធនៈរថយន្តដឹកទំនិញ ការកម្ទេច និងការសង្គ្រោះគ្រឿងបន្លាស់រថយន្តសេវាកម្មប្រេងសាំង
- 27 Boeing Field Chevron**
ស្ថានីយប្រតិបត្តិការដែលមានការស្តុកទុកប្រេងសាំងនៅក្រោមដី

ដំណើរការទីតាំងសម្អាត និងការងារដែលបានគ្រោងទុកឆ្នាំ 2024

ការសម្អាតទីតាំងក្នុងក្រុងធ្វើឡើងតាមជំហាននៃដំណើរការសម្អាតរបស់ទីក្រុង Washington ដែលបានរៀបរាប់ខាងក្រោម។ ក្រសួង Ecology ដំណើរការសម្អាតតាមរយៈកិច្ចព្រមព្រៀងផ្លូវច្បាប់។



ទីតាំងសម្អាត	ជំហានបច្ចុប្បន្ន	ការងារដែលបានគ្រោងទុកក្នុងឆ្នាំ 2024
1 Snopac Property		ការអភិវឌ្ឍផែនការសម្អាតកំពុងដំណើរការ។
2 Duwamish Shipyard		ការសិក្សាអំពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតការដោះស្រាយ) និងការរៀបចំរបៀបនៃជម្រើសសម្អាត (ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព) កំពុងដំណើរការ។
3 General Electric Aviation Div		ការត្រួតពិនិត្យតាមកាលកំណត់នឹងត្រូវបានអនុវត្តនៅឆ្នាំ 2024 ដើម្បីវាយតម្លៃស្ថានភាពទីតាំង ដើម្បីធានាបាននូវការការពារបន្តនៃសុខភាពមនុស្ស និងបរិស្ថាន។
4 Burlington Environmental LLC Georgetown		ការត្រួតពិនិត្យតាមកាលកំណត់នៃស្ថានភាពទីតាំងនឹងកើតឡើងរៀងរាល់ប្រាំឆ្នាំម្តង។
5 West of 4th		ការរៀបចំការសម្អាត (ផែនការសកម្មភាពសម្អាត) កំពុងដំណើរការ។
6 Glacier Northwest Inc.		ការសិក្សាអំពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតការដោះស្រាយ) និងការរៀបចំរបៀបនៃជម្រើសសម្អាត (ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព) កំពុងដំណើរការ។
7 Port of Seattle N Terminal 115		ការសិក្សាអំពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតការដោះស្រាយ) និងការរៀបចំរបៀបនៃជម្រើសសម្អាត (ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព) កំពុងដំណើរការ។
8 Port of Seattle Terminal 115 Plant 1		ការរៀបចំគម្រោងសម្រាប់ការសិក្សាពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ) កំពុងដំណើរការ។
9 Duwamish Marine Center		ការរៀបចំរបៀបនៃជម្រើសសម្អាត (ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព) កំពុងដំណើរការ។
10 ក្រុមហ៊ុន Dawn Food Products		ការសិក្សាពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ) និងសកម្មភាពសម្អាតបណ្តោះអាសន្ន ដែលមានសក្តានុពលត្រូវបានគ្រោងទុកសម្រាប់ឆ្នាំ 2024។
11 Fox Ave Building		ការសម្អាតរំពឹងថានឹងចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ 2024។
12 North Boeing Field Georgetown Steam Plant		ការស៊ើបអង្កេតសារធាតុ Perfluoroalkyl និងសារធាតុ Polyfluoroalkyl (Per- and Polyfluoroalkyl Substances, PFAS) និងការសិក្សាពីទីតាំងបន្ត កំពុងដំណើរការ។
13 Whitehead Tye		ការសិក្សាពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ) កំពុងដំណើរការ។
14 Douglas Management Dock		ការរៀបចំរបៀបនៃជម្រើសសម្អាត (ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព) កំពុងដំណើរការ។



ទីតាំងសម្អាត	ជំហានបច្ចុប្បន្ន	ការងារដែលបានគ្រោងទុកក្នុងឆ្នាំ 2024
15 Industrial Container Services WA LLC		ការប្រៀបធៀបនៃជម្រើសសម្អាត (ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព) កំពុងដំណើរការ។ ការរៀបចំការសម្អាត (ផែនការសកម្មភាពសម្អាត) នឹងចាប់ផ្តើមនៅក្នុងឆ្នាំ 2024។
16 Crowley Marine Services 8th Ave S		ការប្រៀបធៀបនៃជម្រើសសម្អាត (ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព) កំពុងដំណើរការ។
17 កន្លែងចាក់សំរាម South Park Landfill		ការសម្រេចចុងក្រោយអំពីការរៀបចំការសម្អាត។
18 Independent Metals Plant 2		ចាប់ផ្តើមសិក្សាអំពីការបំពុល (ការស៊ើបអង្កេតដោះស្រាយ) នៅក្នុងឆ្នាំ 2024។
19 Duwamish Waterway Park		បញ្ចប់ផែនការសិក្សាពីទីតាំង និងចាប់ផ្តើមសិក្សាពីភាពកខ្វក់ (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ)។
20 South Park Marina		ការស្រាវជ្រាវនៅកន្លែងសម្រាប់ការសិក្សាអំពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ) ត្រូវបានបញ្ចប់នៅឆ្នាំ 2023។ របាយការណ៍អំពីការសិក្សាលើទីតាំងគឺកំពុងដំណើរការ។
21 Jorgensen Forge Corp		ការងារលើការសិក្សាអំពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ) ត្រូវបានបញ្ចប់ក្នុងឆ្នាំ 2023។ របាយការណ៍អំពីការសិក្សាលើទីតាំងនឹងត្រូវបានបញ្ចប់ ហើយការប្រៀបធៀបអំពីជម្រើសសម្អាត (ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព) នឹងធ្វើឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ 2024។
22 ទីតាំងសម្អាត Boeing Isaacson Thompson		ការរៀបចំការសម្អាត (ផែនការសកម្មភាពសម្អាត) គឺកំពុងដំណើរការ
23 8801 E Marginal Way S		សកម្មភាពសម្អាតបណ្តោះអាសន្នត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងឆ្នាំ 2023។ ការរៀបចំការសម្អាតចុងក្រោយ (ផែនការសកម្មភាពសម្អាត) គឺកំពុងដំណើរការ។
24 Precision Engineering Inc.		ផែនការការងារសម្រាប់ការសិក្សាលើសកម្មភាព (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ) គឺកំពុងដំណើរការ និងការសិក្សាលើទីតាំងនឹងចាប់ផ្តើមក្នុងឆ្នាំ 2024។
25 Boeing Developmental Center		ការសិក្សាពីទីតាំង (ការស៊ើបអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ) កំពុងដំណើរការ។
26 Emerald Gateway		សកម្មភាពសម្អាតបណ្តោះអាសន្នត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងឆ្នាំ 2023 ហើយនឹងបន្តក្នុងឆ្នាំ 2024។
27 Boeing Field Chevron		ផែនការដើម្បីអនុវត្តបច្ចេកវិទ្យាសម្អាតសាកល្បង (ការធ្វើតេស្តបឋមខ្នាតតូច) កំពុងត្រូវបានរៀបចំ។

Toxics Cleanup Program
15700 Dayton Ave N
Shoreline, WA 98133-9716

Lower Duwamish Waterway

បច្ចុប្បន្នភាពអំពីការសម្អាតឆ្នាំ 2024

ការងារសម្អាតនៅទីតាំងដែលមានការបំពុលចំនួន 27 មានទីតាំងនៅទន្លេ Lower Duwamish Waterway (សូមមើលទំព័រ 2) កំពុងកើតឡើងទៅតាមការណែនាំរបស់ Department of Ecology ស្ថិតក្រោមអំណាចរបស់ច្បាប់ស្តីអំពីការសម្អាតរបស់រដ្ឋ ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងសារជាតិពុលគំរូ។

ចូរអានបន្ថែមអំពី៖

- ដំណើរការក្នុងឆ្នាំ 2023-2024
- ព័ត៌មានអំពីទីតាំងសម្អាត
- សម្អាតទីតាំងជនការដែលបានគ្រោងទុកក្នុងឆ្នាំ 2024

ស្វែងយល់បន្ថែម៖ www.ecology.wa.gov/LDW

ចូលរួមតាមរយៈគេហទំព័រ៖ www.duwamishcleanup.org

Si le gustaría obtener este documento en español, favor de comunicarse al 360-407-6097 o (preguntas@ecy.wa.gov).

如需此文件的中文版, 請聯繫 Sunny Becker, 聯繫方式 425-457-3842 (sunny.becker@ecy.wa.gov).

Nếu quý vị muốn nhận tài liệu này bằng tiếng Việt hoặc cần thêm thông tin, xin liên hệ ông Liêm Nguyễn: 360-407-6097, điện thư: (Lngu461@ecy.wa.gov).

ប្រសិនបើអ្នកចង់បានឯកសារនេះជាភាសាខ្មែរ សូមទាក់ទងទៅលេខ ៤២៥-៥៣៣-៥៥៣៧ ឬ (LDW@ecy.wa.gov).

លទ្ធភាពទៅកាន់ច្បាប់ស្តីពីជនពិការជនជាតិអាមេរិក (Americans with Disabilities Act, ADA)៖ ទាក់ទងក្រសួង Ecology តាមទូរសព្ទលេខ 425-229-3683 ឬតាមរយៈអ៊ីមែល Meredith.Waldref@ecy.wa.gov ឬចូលទៅកាន់អាសយដ្ឋានគេហទំព័រ ecology.wa.gov/Accessibility។ សម្រាប់សេវាបញ្ជូនបន្ត ឬ TTY សូមទូរសព្ទទៅលេខ 711 ឬ 877-833-6341។